

| Résumé |

Emanuela GINI

Conference Interpreter & Translator

ARCTIC SCIENCE
MINISTERIAL

September 2013 Berlin, Germany



Emanuela GINI



PREFERRED CONTACT METHOD: email

PROFESSIONAL ADDRESS: MILAN - ITALY

PROFESSIONAL EXPERIENCE

I have been working for over twenty-five years as conference interpreter for companies listed with the FTSI and companies with the most comprehensive global share ownership, for a number of international meetings organized by the following organizations, institutions and associations: UN (Chef d'équipe during the plenary assemblies of the 9th Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Changes, held in Milan), UNDP, UNHCR, UNESCO, UNICRI; Arctic Science Ministerial Conference, International School of Science for Peace, Council of Europe, FAO, European Water Institute, Aspen Institute, B'nai Brith Europe, EPO (European Patent Organization), ABI (Association of Italian Banks), Academia Svizzera delle Scienze, Boston Consulting Group, CONSOB (The Italian Securities and Exchange Commission), ERSAF, Federazione Sionistica Italiana, Festival della Luce Como, Fondazione Antonio Ratti, Fondazione Alessandro Volta, Fondazione Eranos, ISPI (Istituto per gli Studi di Politica Internazionale), Lloyd's of London, Ministero Sviluppo Economico, Ordine degli Architetti Como, PCAOB (The Public Company Accounting Oversight Board), Radio24, RSI (Radiotelevisione della Svizzera Italiana), Salone del Risparmio, TEDx LakeComo, Telecom Italia, Università della Svizzera Italiana.

Specialization

- Apiculture
- Architecture & Visual Arts
- Botany
- Economics, Finance (Board meetings, AGMs, financial audits) and Management
- Fashion, Silk manufacturing and Textiles
- International politics
- Judaica
- Philosophy
- Physics
- Social Sciences
- Waste management, Environment, Alternative Energy Sources and Energy trading
- Wine



ASSOCIATION INTERNATIONALE
DES INTERPRÈTES DE CONFÉRENCE
INTERNATIONAL ASSOCIATION
OF CONFERENCE INTERPRETERS

AIIC MEMBER

Since: 2012

PERSONAL DATA

Place of birth: Como
Nationality: Italian
VAT number: 0156512134
Other languages: A language
ITALIAN B language: English

SOCIAL MEDIA

[Emanuela-gini-b0336710/](#)



Testimonials

Names will be provided upon request.

STUDIES

University degrees

1984-85: Rotary Foundation Scholarship Holder at M.I.I.S. Rotary Foundation Awards for International Understanding. Scholarship Holder at the Monterey (now Middlebury)

Institute of International Studies, Monterey, California, USA. Post-graduate course in Translation, Simultaneous and Consecutive Interpretation. Courses also included sight translation, international politics (focus on the Middle East) and contemporary history. Certificate in Simultaneous and Consecutive Interpretation English-Italian / Italian-English

1982: University of Trieste - Advanced School of Translation and Conference Interpretation, Trieste, Italy. Degree in Translation and Interpretation (English and German).

Other courses

2016: TELL ME WINE course organized by Associazione Italiana Sommelier in collaboration with English Expertise

2010: English refresher course at the Arizona Language Institute, Phoenix, Arizona - USA

1989: English refresher course at the Cambridge Centre for Advanced English Studies

HOBBIES

Books, music, travelling

TRAVELS

Working experience:

- Germany - one month

Study:

- United States: one year
- Austria: one month
- Germany: one month
- United Kingdom: one month

Leisure:

- Australia, Austria, Canada, Czech Republic, France, Germany, Great Britain, Hong Kong, Hungary, Ireland, Israel, Jamaica, New Zealand, Poland, Portugal, Russia, Spain, The Netherlands, United States